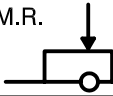
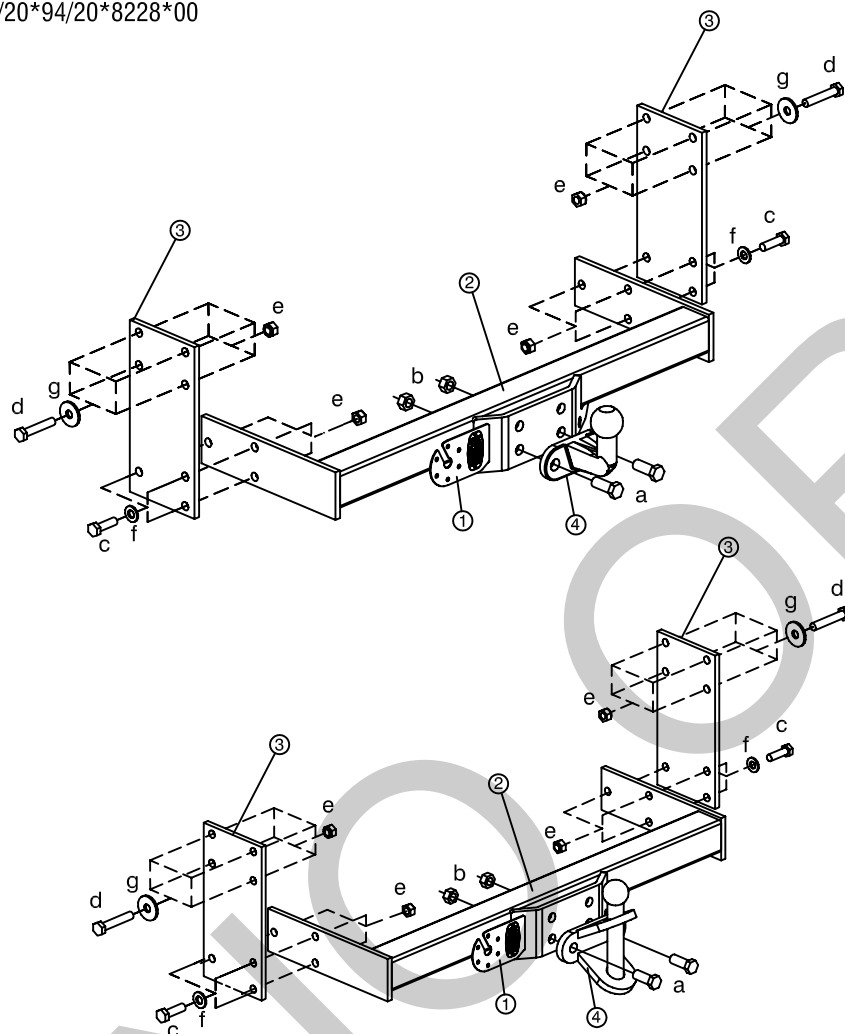


EE0269  
e9\*94/20\*94/20\*8228\*00

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| MERCEDES                                                                          | Nº de homologación<br>Official approval number<br>Prüfung Nr.<br>Nº d'homologation |
| SPRINTER                                                                          |                                                                                    |
|  | EE0269 e9*94/20*94/20*8228*00                                                      |

|                                                                                               |                                                                                          |                                                                                          |                                                                                                                        |    |    |    |    |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|
| M.M.R.<br> | S<br> | D<br> | Par de apriete para los tornillos<br>Tightening torque for bolts<br>Schrauben Drehmoment<br>Couple de serrage pour vis |    |    |    |    |     |     |
| 3.000 kg.                                                                                     | 150 kg.                                                                                  | 15,30 kN                                                                                 | mm                                                                                                                     | 6  | 8  | 10 | 12 | 14  | 16  |
|                                                                                               |                                                                                          |                                                                                          | Nm                                                                                                                     | 10 | 25 | 55 | 85 | 135 | 200 |

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE. - CLASE F  
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE. - CLASS F  
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE. - CLASS F  
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE. - CLASS F



| ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS<br>DAZUGEHÖRENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD |                                                                                                         |                                           |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--|
| BOLA / BALL / KUGEL / BOULE                                                               |                                                                                                         | VEHÍCULO / VEHICLE<br>FAHRZEUG / VÉHICULE |  |
|        |                                                                                                         |                                           |  |
| a                                                                                         |  2 x M16x50 DIN 933  | 8.8                                       |  |
| b                                                                                         |  2 x M16 DIN 985     | 8                                         |  |
| c                                                                                         |  6 x M12x40 DIN 933  | 8.8                                       |  |
| d                                                                                         |  8 x M12x110 DIN 931 | 8.8                                       |  |
| e                                                                                         |  14 x M12 DIN 985    | 8                                         |  |
| f                                                                                         |  6 x M12 DIN 125   | -                                         |  |
| g                                                                                         |  8 x M12 DIN 9021  | -                                         |  |

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

**E****INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

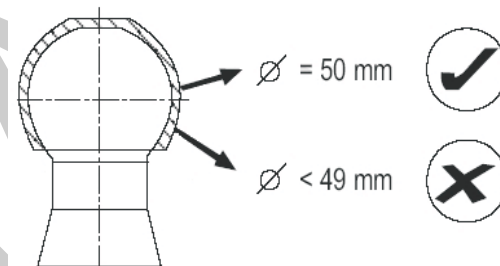
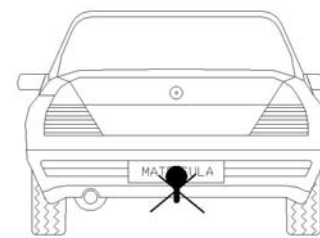
1. Descolgar la rueda de repuesto.
2. Desmontar el gancho de arrastre.
3. Colocar los laterales del enganche sobre la cara interior de las vigas del vehículo. En el lado izquierdo, colocar de nuevo el gancho de arrastre por la cara exterior de la viga, con los mismos tornillos empleados para fijar el enganche.
4. Colocar el cuerpo del enganche entre los laterales, y apuntar con los tornillos indicados en el croquis, sin apretar.
5. Centrar el enganche y apretar el conjunto, según la tabla de Par de Apriete.
6. Colocar rueda de repuesto.
7. Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses / 1.000 Km. de uso.

**UK****INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Drop off the spare wheel.
2. Remove the hauling hook.
3. Put the side pieces of the tow bar over the interior of the vehicle's beams. On the left side, place the hauling hook outside of the beam, using the same bolts as to fasten the tow bar.
4. Place the tow bar body between the side pieces and fasten it with the bolts shown at the sketch, without tightening these bolts.
5. Centre the tow bar and fasten the whole, according to the table of tightening torque.
6. Place the spare wheel.
7. Check the tightening torque of bolts every 6 months /1.000 km. of usage.

**D****BAUANLEITUNG**

1. Herausnehmen des Reserverades.
2. Herausnehmen des Abschlepphaken.
3. Fixieren der seitlichen Teile der Kupplung im Inneren der Träger des Fahrzeuges. An der linken Seite den Träger des Abschlepphaken wieder montieren mit den gleichen Schrauben wie für die Montage der Kupplung ohne anzuziehen (siehe Anlage).
4. Fixieren des Zentralteils der Kupplung zwischen den seitlichen Teilen.
5. Zentrieren der Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
6. Fixieren des Reserverades.
7. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.

**E**  
**I****Matrícula/Number Plate****- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos

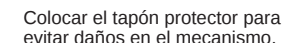
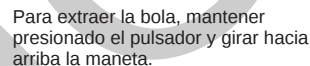
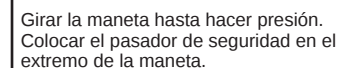
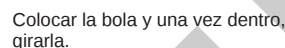
## IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Démonter la roue de secours.
2. Démonter l'anneau de remorque.
3. Placer les latéraux de l'attelage sur la face intérieure des poutres du véhicule. Sur le côté gauche, placez de nouveau l'anneau de remorque sur la face extérieure de la poutre avec les mêmes vis utilisées pour fixer l'attelage.
4. Situer le corps de l'attelage entre les latéraux, et maintenir avec les vis indiquées sur le croquis, sans serrer.
5. Centrer l'attelage et serrer l'ensemble, selon le tableau de Couple de serrage.
6. Fixer la roue de secours.
7. Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.

## INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

1. Remova a roda sobressalente.
2. Solte o gancho elevador.
3. Coloque os lados do engate, no interior das vigas do veículo. No lado esquerdo, coloque o gancho novamente pelo lado do feixe com os mesmos parafusos utilizados para fixar o engate.
4. Coloque o corpo do acoplamento entre os lados e, apontando com os parafusos indicados no esquema, sem apertar.
5. Focaliza o engate, e aperte o conjunto, como na tabela de torque.
6. Colocar roda sobressalente.
7. Revise os parafuso cada 6 meses / 1 . 0 0 0 km de uso.

**Montaje de bola/ Ball installation/ Montage der kugel/ Montage de la boule/ Montagem de bola**



### SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

